

ÉVENTUELS PROBLÈMES LORS DE L'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Rappelez-vous que la production des candidats, surtout du niveau B1, se caractérise parfois d'hésitations, de longues pauses, de faux départs, d'une recherche du vocabulaire et de la structure adéquate. Il est donc nécessaire que l'examineur pose les questions lentement et clairement et qu'il donne au candidat le temps de formuler sa réponse.

PROBLÈME	SOLUTION
Qu'est-ce que je fais	Suivez les suggestions suivantes
...si le candidat hésite à répondre, fait de longues pauses ou produit un discours trop court ?	<ol style="list-style-type: none">1. Vous répétez la dernière phrase du candidat, afin de l'inciter à poursuivre sa réponse.2. Vous reformulez votre question de manière plus simple.3. Vous posez une ou deux questions supplémentaires pour l'aider à continuer son discours (p.ex. Vous voulez ajouter quelque chose ?).
...si le candidat a des difficultés à s'exprimer à cause du stress ?	<ol style="list-style-type: none">1. Vous souriez, vous essayez de le décontracter, afin que le candidat se sente à l'aise.2. Vous interrogez l'autre candidat, puis vous revenez au candidat stressé.
...si le candidat ne dit rien et semble ne pas pouvoir répondre aux questions (pour les activités 2 et 3) ?	<ol style="list-style-type: none">1. Vous répétez la question et/ou la reformulez.2. Si le candidat continue à hésiter, vous changez de question, mais vous utilisez le même stimulus visuel ou texte.

Notes :

- Toute aide (comme décrite ci-dessus) donnée au candidat doit être prise en compte lors de la notation finale de sa production.
- Rappelez-vous que vous êtes là pour évaluer les candidats et non pas pour les aider ou leur enseigner la langue française. Attention, il est très facile de rentrer dans le rôle de l'enseignant en prononçant le mot que le candidat cherche ou en complétant sa phrase. Limitez-vous autant que possible aux informations strictement nécessaires.
- Les questions sont formulées de manière simple et explicite. Essayez de communiquer les questions et de ne pas les lire. N'ajoutez pas d'informations.
- Si le sens d'un mot, dans la question posée, échappe au candidat, vous pouvez, seulement s'il le demande, lui donner un synonyme ou le lui expliquer par une paraphrase.

NOTE IMPORTANTE**TENIR COMPTE DU PROFIL DES CANDIDATS :**

- pour le choix des questions, des documents et des activités,
- pour le choix entre le tutoiement et le vouvoiement.

QUESTIONS À POSER PAR LES EXAMINATEURS :

- posez d'abord des questions de niveau B1,
- posez ensuite des questions de niveau B2.

QUESTIONS POUR L'ACTIVITÉ 1

Exemples de questions qui pourraient être posées par les examinateurs.

Niveau B1	Niveau B2
ÉTUDES – TRAVAIL	
<ul style="list-style-type: none"> • Quelle est votre matière préférée ? Pourquoi ? • Décrivez-nous votre classe. • Que faites-vous comme métier ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Quelles études aimeriez-vous faire plus tard ? Pourquoi ? • À l'école, vous préférez travailler en groupe ou individuellement ? Pourquoi ? • Quel métier, vous souhaiteriez faire après vos études ? Pourquoi ?
VIE EN FAMILLE	
<ul style="list-style-type: none"> • Qu'est-ce que vous faites pour aider vos parents à la maison ? • Quels plats vous préférez manger ? Pourquoi ? • Quel animal domestique préférez-vous ? Pourquoi ? 	<ul style="list-style-type: none"> • De quoi parlez-vous avec votre père ? • Quelle forme de recyclage pratiquez-vous dans votre famille ? • Le dimanche est-il un jour de sortie en famille ?
LOISIRS – PRÉFÉRENCES	
<ul style="list-style-type: none"> • Quel genre de livre préférez-vous lire ? Pourquoi ? • Vous préférez les sports individuels ou collectifs ? Pourquoi ? • Vous préférez suivre un match à la télé ou aller au stade ? Pourquoi ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Vous préférez parler au téléphone ou chatter sur facebook ? Pourquoi ? • Qu'est-ce que vous allez faire pour les vacances de Noël ? • Qu'est-ce que vous faites pendant votre temps libre ?
VIE SOCIALE	
<ul style="list-style-type: none"> • Quel style de vêtements vous aimez porter ? • Vous aimez visiter les musées ? Pourquoi ? • Qu'est-ce que vous aimez le plus dans les fêtes d'anniversaire ? Pourquoi ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Qu'est-ce que vous appréciez le plus chez votre meilleur(e) ami(e) ? Pourquoi ? • Vous préférez les pique-niques ou aller au restaurant ? • Où allez-vous quand vous sortez avec vos ami(e)s ?

CONSIGNES POUR L'ACTIVITÉ 2.1

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6) et dites ce que les personnes de cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6). 	<ol style="list-style-type: none"> 3. Quel métier d'après vous est-il plus à la mode actuellement ? Pourquoi ? 4. Quels sont les critères de choix d'une profession ? Pourquoi ?

CONSIGNES POUR L'ACTIVITÉ 2.2

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6) et dites ce que les personnes de cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6). 	<ol style="list-style-type: none"> 3. Vous préférez les loisirs en groupe ou individuels ? Pourquoi ? 4. Les loisirs nous permettent-ils d'être plus créatifs ? Pourquoi ?

CONSIGNES POUR L'ACTIVITÉ 2.3

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6) et dites ce que les personnes de cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6). 	<ol style="list-style-type: none"> 3. À votre avis, la qualité des repas maison est meilleure de celle des repas restaurant ? Pourquoi ? 4. À votre avis, le rythme de la vie moderne influence-t-il notre alimentation ? Pourquoi ?

CONSIGNES POUR L'ACTIVITÉ 2.4

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6) et dites ce que les personnes de cette photo sont en train de faire et où elles se trouvent. 2. Décrivez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6). 	<ol style="list-style-type: none"> 3. Aimeriez-vous avoir un animal insolite chez vous ? Pourquoi ? 4. Les animaux peuvent-ils être une bonne compagnie pour les enfants ? Pourquoi ?

CONSIGNES POUR L'ACTIVITÉ 2.5

B1	B2
<ol style="list-style-type: none"> 1. Observez la photo 1 (2, 3, 4, 5 ou 6). Parmi ces photos, laquelle préférez-vous ? 2. Décrivez la photo que vous préférez. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. Quelles activités faites-vous avec vos ami(e)s ? Pourquoi ? 4. Vous préférez travailler ou étudier seul(e) ou en groupe ? Pourquoi ?

CONSIGNES POUR L'ACTIVITÉ 3.1

B1	B2
<p>Votre copain Claude prépare son séjour à Athènes. À partir de ce document...</p>	
<p>1. vous lui parlez de la nouveauté du guide TRIP2ATHENS.</p> <p>2. vous lui dites dans quelles langues existe la plateforme du guide TRIP2ATHENS et quel est le coût de la recherche d'informations.</p>	<p>1. vous l'informez sur l'utilité du guide TRIP2ATHENS pour les touristes.</p> <p>2. vous l'informez sur l'utilité du guide TRIP2ATHENS pour les entreprises touristiques.</p>

CONSIGNES POUR L'ACTIVITÉ 3.2

B1	B2
<p>Christian, votre cousin, perd souvent les repas familiaux. À partir de ce document...</p>	
<p>1. vous lui parlez des avantages d'un repas en famille pour les enfants.</p> <p>2. vous lui dites comment les enfants pourraient rester à table plus longtemps.</p>	<p>1. vous lui présentez les conditions nécessaires pour créer une bonne ambiance à table.</p> <p>2. vous lui expliquez ce que signifie manger en famille autour de la même table.</p>

CONSIGNES POUR L'ACTIVITÉ 3.3

B1	B2
<p>Votre copain Paul a une petite sœur qui est à l'école primaire. À partir de ce document...</p>	
<p>1. vous lui dites combien de temps passent les enfants sur Internet et à partir de quel âge ils l'utilisent.</p> <p>2. vous lui dites pourquoi les enfants du primaire utilisent Internet.</p>	<p>1. vous l'informez sur les avantages de l'usage d'Internet selon Mme Tsitsika.</p> <p>2. vous l'informez sur les inconvénients de l'usage d'Internet selon Mme Tsitsika.</p>

CONSIGNES POUR L'ACTIVITÉ 3.4

B1	B2
<p>Votre copain François est amateur d'histoires drôles. À partir de ce document...</p>	
<p>1. vous lui dites pourquoi Tamae Watanabe est connue dans le monde entier.</p> <p>2. vous lui parlez des ingrédients indispensables pour le gâteau.</p>	<p>1. vous lui expliquez comment Tamae Watanabe a vécu son expérience.</p> <p>2. vous l'informez sur le succès du gâteau.</p>

CONSIGNES POUR L'ACTIVITÉ 3.5

B1	B2
Votre copain Martin est passionné de livres électroniques. À partir de ce document...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. vous lui parlez de la thématique de l'étude menée par l'université de Harvard. 2. vous lui parlez du nombre de participants et de la durée de l'enquête. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. vous lui parlez des résultats de l'étude menée par l'université de Harvard. 2. vous lui expliquez pourquoi il faut lire des livres papier avant de dormir.

CONSIGNES POUR L'ACTIVITÉ 3.6

B1	B2
Votre copain Jacques veut visiter le quartier d'Athènes appelé Plaka. À partir de ce document...	
<ol style="list-style-type: none"> 1. vous lui dites ce qu'il doit avoir sur lui en visitant le quartier Plaka et pourquoi. 2. vous lui dites ce qu'il y a dans la rue Andrianou et dans la rue Tholou. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. vous l'informez sur les origines du nom Plaka et les raisons de sa réputation. 2. vous lui présentez le quartier Anafiotika et sa création.

ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ